

Europeiska unionens officiella tidning

C 231

femtionde årgången

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

3 oktober 2007

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

II *Meddelanden*

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Kommissionen

2007/C 231/01	Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget – Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar ⁽¹⁾	1
2007/C 231/02	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4749 – PSB/OVAKO) ⁽¹⁾	2
2007/C 231/03	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.4820 – Bain Capital/Brake Bros) ⁽¹⁾	2
2007/C 231/04	Ändringar till den förklarande anmärkningen till artikel 17 i Pan–Euro–Med-protokollen om ursprung-regler	3

IV *Upplysningar*

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Kommissionen

2007/C 231/05	Räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar på sina huvudsakliga refinansieringstransaktioner: 4,27 % den 1 oktober 2007 – Eurons växelkurs	4
---------------	--	---



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
2007/C 231/06	Meddelande från kommissionen om gällande räntesatser för återkrav av statsstöd samt referens- och diskonteringsräntor för 25 medlemsländer tillämpliga från och med den 1 oktober 2007 – Offentliggjorda i enlighet med artikel 10 av kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 av den 21 april 2004 (EUT L 140, 30.4.2004, s. 1) och kommissionens meddelande om metoden för fastställande av referens- och diskonteringsränta (EGT C 273, 9.9.1997, s. 3)	5
 Europeiska försvarsbyrån		
2007/C 231/07	Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2006	6
 UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA		
2007/C 231/08	Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 2204/2002 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt sysselsättningsstöd ⁽¹⁾	7
<hr/>		
V	Yttranden	
 ADMINISTRATIVA FÖRFARANDE		
 Kommissionen		
2007/C 231/09	Ansökningsomgång avseende förnyelse av ledamöter i "Europeiskt energi- och transportforum"	10
 FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN		
 Kommissionen		
2007/C 231/10	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4906 – CPI Europe Fund/Corpus/Real Estate Portfolio) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	12
2007/C 231/11	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4918 – Carlyle/Appplus) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	13
2007/C 231/12	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4738 – OEP/MSP-Stiftung/DVG/Dailycer Group) ⁽¹⁾	14
2007/C 231/13	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.4895 – MOL/Italiana Energia e Servizi) – Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande ⁽¹⁾	15



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

(Meddelanden)

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

KOMMISSIONEN

Tillstånd till statligt stöd enligt artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget

Fall i vilka kommissionen inte gör några invändningar

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 231/01)

Datum för antagande av beslutet	16.8.2007
Stöd nr	N 177/07
Medlemsstat	Slovenien
Region	—
Benämning (och/eller stödmottagarens namn)	Davcna olajšava za raziskave in razvoj
Rättslig grund	Predlog uredbe o regijski davcni olajšavi za raziskave in razvoj
Typ av stödåtgärd	Stödordning
Syfte	Forskning och utveckling
Stödform	Nedsättning av beskattningsunderlag
Budget	Beräknade utgifter per år: 6,7 miljoner EUR; Totalt planerat stödbelopp: 40 miljoner EUR
Stödnivå	5 %
Varaktighet	till den 31.12.2012
Ekonomisk sektor	Alla sektorer
Den beviljande myndighetens namn och adress	Ministrstvo za finance p.p. 644 SLO-1001 Ljubljana
Övriga upplysningar	—

Giltiga språkversioner av beslutstexten, med undantag av konfidentiella uppgifter, finns på följande webbplats:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.4749 – PSB/OVAKO)**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 231/02)

Kommissionen beslutade den 6 september 2007 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32007M4749. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.4820 – Bain Capital/Brake Bros)**

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 231/03)

Kommissionen beslutade den 7 september 2007 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns endast på engelska och kommer att offentliggöras efter det att alla eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats ger olika möjligheter att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
- i elektronisk form på EUR-Lex webbplats, under dokument nummer 32007M4820. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapsrätten via Internet. (<http://eur-lex.europa.eu>)

Ändringar till den förklarande anmärkningen till artikel 17 i Pan-Euro-Med-protokollen om ursprungsregler

(2007/C 231/04)

I den förklarande anmärkningen till artikel 17, Intygande av ursprung för Pan-Euro-Medursprungskumulation, skall avsnittet Obligatorisk användning av varucertifikat EUR-MED kompletteras med följande exempel:

"3. Exempel på kumulation tillämpad i ett av de länder som nämns i artiklarna 3.1 och 4.1 när en ursprungsprodukt exporteras till ett av Medelhavsländerna

Vit choklad från Schweiz i lös vikt (HS-nummer 1704) importeras till gemenskapen där chokladkakorna formas och packeteras för försäljning. Ursprungsstatus i gemenskapen för choklad (HS-nummer 1704) erhålls på grundval av kumulation med Schweiz. När chokladen exporteras till Tunisien skall gemenskapens tullmyndigheter därför utfärda ett varucertifikat EUR-MED som innehåller uppgiften 'Cumulation applied with Switzerland'".

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS
INSTITUTIONER OCH ORGAN

KOMMISSIONEN

Räntesats som Europeiska centralbanken tillämpar på sina huvudsakliga refinansieringstransaktioner ⁽¹⁾:**4,27 % den 1 oktober 2007****Eurons växelkurs ⁽²⁾****2 oktober 2007**

(2007/C 231/05)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	US-dollar	1,4165	RON	rumänsk leu	3,3574
JPY	japansk yen	163,92	SKK	slovakisk koruna	33,955
DKK	dansk krona	7,4546	TRY	turkisk lira	1,7126
GBP	pund sterling	0,69380	AUD	australisk dollar	1,5972
SEK	svensk krona	9,2163	CAD	kanadensisk dollar	1,4122
CHF	schweizisk franc	1,6646	HKD	Hongkongdollar	10,9953
ISK	isländsk krona	87,52	NZD	nyzeeländsk dollar	1,8619
NOK	norsk krona	7,6965	SGD	singaporiensk dollar	2,0995
BGN	bulgarisk lev	1,9558	KRW	sydkoreansk won	1 294,40
CYP	cypriotiskt pund	0,5842	ZAR	sydafrikansk rand	9,7728
CZK	tjeckisk koruna	27,495	CNY	kinesisk yuan renminbi	10,6324
EEK	estnisk krona	15,6466	HRK	kroatisk kuna	7,3045
HUF	ungersk forint	251,30	IDR	indonesisk rupiah	12 876,69
LTL	litauisk litas	3,4528	MYR	malaysisk ringgit	4,8239
LVL	lettisk lats	0,7036	PHP	filippinsk peso	63,544
MTL	maltesisk lira	0,4293	RUB	rysk rubel	35,3250
PLN	polsk zloty	3,7692	THB	thailändsk baht	44,969

⁽¹⁾ Räntesats vid den transaktion som närmast föregick det angivna datumet. Vid refinansieringstransaktioner till rörlig ränta är räntesatsen marginalräntesatsen.

⁽²⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Meddelande från kommissionen om gällande räntesatser för återkrav av statsstöd samt referens- och diskonteringsräntor för 25 medlemsländer tillämpliga från och med den 1 oktober 2007

Offentliggjorda i enlighet med artikel 10 av kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 av den 21 april 2004 (EUT L 140, 30.4.2004, s. 1) och kommissionens meddelande om metoden för fastställande av referens- och diskonteringsränta (EGT C 273, 9.9.1997, s. 3)

(2007/C 231/06)

From	To	AT	BE	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	SE	SI	SK	UK
1.10.2007	...	5,42	5,42	5,49	4,90	5,42	5,58	5,50	5,42	5,42	5,42	5,42	8,54	5,42	5,42	6,49	5,42	6,64	7,00	5,42	5,94	5,42	5,49	5,42	5,20	6,83
1.9.2007	30.9.2007	5,42	5,42	5,49	4,24	5,42	5,58	5,50	5,42	5,42	5,42	5,42	8,54	5,42	5,42	6,49	5,42	6,64	7,00	5,42	5,94	5,42	5,49	5,42	5,20	5,90
1.1.2007	31.8.2007	4,62	4,62	5,49	4,24	4,62	4,76	5,50	4,62	4,62	4,62	4,62	8,54	4,62	4,62	6,49	4,62	6,64	7,00	4,62	5,94	4,62	4,68	4,62	5,20	5,90
1.12.2006	31.12.2006	4,36	4,36	5,49	4,34	4,36	4,49	5,50	4,36	4,36	4,36	4,36	8,12	4,36	4,36	6,49	4,36	6,64	7,00	4,36	5,56	4,36	4,31	4,43	5,62	5,33
1.9.2006	30.11.2006	4,36	4,36	6,34	4,34	4,36	4,49	5,50	4,36	4,36	4,36	4,36	8,12	4,36	4,36	6,49	4,36	6,64	7,00	4,36	5,56	4,36	4,31	4,43	5,62	5,33
1.6.2006	31.8.2006	4,36	4,36	6,34	3,72	4,36	4,49	5,50	4,36	4,36	4,36	4,36	7,04	4,36	4,36	6,49	4,36	6,64	7,00	4,36	5,56	4,36	4,31	4,43	4,77	5,33
1.3.2006	31.5.2006	3,70	3,70	6,34	3,72	3,70	3,74	5,50	3,70	3,70	3,70	3,70	7,04	3,70	3,70	6,49	3,70	6,64	7,00	3,70	5,56	3,70	3,74	4,43	3,98	5,33
1.1.2006	28.2.2006	3,70	3,70	6,34	3,72	3,70	3,74	5,50	3,70	3,70	3,70	3,70	7,04	3,70	3,70	6,49	3,70	6,64	7,00	3,70	5,56	3,70	3,74	5,10	3,98	5,33
1.12.2005	31.12.2005	4,08	4,08	6,34	3,40	4,08	3,54	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	6,24	4,08	3,96	5,10	7,55	5,81
1.9.2005	30.11.2005	4,08	4,08	7,53	3,40	4,08	3,54	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	6,24	4,08	3,96	5,10	7,55	5,81
1.7.2005	31.8.2005	4,08	4,08	7,53	4,05	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	6,24	4,08	3,96	5,10	7,55	5,81
1.6.2005	30.6.2005	4,08	4,08	7,53	4,05	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	6,24	4,08	4,69	5,10	7,55	5,81
1.4.2005	31.5.2005	4,08	4,08	7,88	4,05	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	7,62	4,08	4,69	5,10	7,55	5,81
1.1.2005	31.3.2005	4,08	4,08	7,88	4,86	4,08	4,23	5,50	4,08	4,08	4,08	4,08	8,59	4,08	4,08	6,49	4,08	6,64	7,00	4,08	7,62	4,08	4,69	5,10	7,55	5,81

EUROPEISKA FÖRSVARSBYRÅN

Offentliggörande av de slutliga räkenskaperna för budgetåret 2006

(2007/C 231/07)

Offentliggörandet i sin helhet av de slutliga räkenskaperna finns tillgängligt på följande adress:

<http://www.eda.europa.eu/finance>

UPPLYSNINGAR FRÅN MEDLEMSSTATERNA

Uppgifter från medlemsstaterna om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 2204/2002 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt sysselsättningsstöd

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 231/08)

Stöd nr	XE 22/07
Medlemsstat	Tyskland
Region	Bayern
Namnet på stödordningen	Förderung von neuen Arbeitsverhältnissen durch Einstellungszuschüsse: Förderung der Einstellung und der betrieblichen Einarbeitung von nicht ausreichend qualifizierten Arbeitslosen in neuen sozialversicherungspflichtigen Arbeitsverhältnissen durch Einstellungszuschüsse. Die Förderung richtet sich nach der Beschreibung im EPPD zu Ziel 2 Bayern 2000-2006 in Schwerpunkt 2 „Wettbewerbsfähige Unternehmen — zukunftsfähige Arbeitsplätze, Maßnahme 4“ Unterstützung der Modernisierung, der Wettbewerbsfähigkeit und Förderung des endogenen Potenzials, Einzelmaßnahme (e) „Förderung von neuen Arbeitsverhältnissen durch Einstellungszuschüsse an Arbeitgeber“ der Programmergänzung zu Ziel 2 Bayern 2000-2006 (Programmregelung)
Rättslig grund	BayVwVfG BayHO (insb. Art. 23 und 44) EPPD zu Ziel 2 Bayern 2000-2006 und Programmergänzung zu Ziel 2 (Schwerpunkt 2, Maßnahme 4, Einzelmaßnahme e)
Budget	Beräknade utgifter per år: 0,6 miljoner EUR; Totalt planerat stödbelopp: –
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.5 samt artiklarna 5 och 6 i förordningen
Datum för genomförande	9.8.2007
Stödordningens varaktighet	30.6.2008
Syfte	Artikel 5: Rekrytering av mindre gynnade kategorier av arbetstagare eller arbetstagare med funktionshinder
Ekonomisk sektor	Alla sektorer inom gemenskapen (!) som är berättigade till sysselsättningsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Zentrum Bayern Familie und Soziales Hegelstraße 2 D-95447 Bayreuth
Webbadress	—
Övriga upplysningar	Stödordningen medfinansieras med medel från Europeiska Socialfonden

(!) Med undantag för varvsindustrin och andra sektorer som omfattas av särskilda regler i förordningar och direktiv som reglerar allt statligt stöd inom sektorn.

Stöd nr	XE 23/07
Medlemsstat	Cypern
Region	—
Namnet på stödordningen	Σχέδιο καταβολής κοινωνικών ασφαλίσεων τόσο σε εργοδότες όσο και σε εργοδοτούμενα άτομα με αναπηρία
Rättslig grund	Απόφαση Υπουργικού Συμβουλίου με αρ. 57.798, ημερομηνίας 30.4.2003
Budget	Beräknade utgifter per år: 0,03 miljoner CYP; Totalt planerat stödbelopp: –
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.5 samt artiklarna 5 och 6 i förordningen
Datum för genomförande	3.9.2007
Stödordningens varaktighet	31.12.2007
Syfte	Artikel 5: Rekrytering av mindre gynnade kategorier av arbetstagare eller arbetstagare med funktionshinder
Ekonomisk sektor	Alla sektorer inom gemenskapen (!) som är berättigade till sysselsättningsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Τμήμα Εργασίας, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων CY-1480 Λευκωσία (Τμήμα Εργασίας, Υπουργείο Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων CY-1480 Nicosia)
Webbadress	—
Övriga upplysningar	—

(!) Med undantag för varvsindustrin och andra sektorer som omfattas av särskilda regler i förordningar och direktiv som reglerar allt statligt stöd inom sektorn.

Stöd nr	XE 24/07
Medlemsstat	Spanien
Region	Asturias
Namnet på stödordningen	Subvenciones a los promotores de proyectos de empleo con apoyo
Rättslig grund	Real Decreto nº 870/2007, de 2 de julio (B.O.E. de 14 de julio), por el que se regula el programa de empleo con apoyo como medida de fomento de empleo de personas con discapacidad en el mercado ordinario de trabajo; bases reguladoras de la concesión de subvenciones a los promotores de proyectos de empleo con apoyo aprobadas por Resolución del Servicio Público de Empleo del Principado de Asturias de 2 de agosto de 2007
Budget	Beräknade utgifter per år: 0,12 miljoner EUR; Totalt planerat stödbelopp: –
Högsta tillåtna stödnivå	Överensstämmer med artikel 4.2-4.5 samt artiklarna 5 och 6 i förordningen
Datum för genomförande	1.10.2007
Stödordningens varaktighet	30.9.2008
Syfte	Artikel 6: Sysselsättning av arbetstagare med funktionshinder

Ekonomisk sektor	Alla sektorer inom gemenskapen ⁽¹⁾ som är berättigade till sysselsättningsstöd
Den beviljande myndighetens namn och adress	Servicio Público de Empleo del Principado de Asturias Plaza de España, 1, planta baja E-33007 Oviedo (Asturias)
Webbadress	—
Övriga upplysningar	—

(¹) Med undantag för varvsindustrin och andra sektorer som omfattas av särskilda regler i förordningar och direktiv som reglerar allt statligt stöd inom sektorn.

V

(Yttranden)

ADMINISTRATIVA FÖRFARANDEN

KOMMISSIONEN

Ansökningsomgång avseende förnyelse av ledamöter i "Europeiskt energi- och transportforum"

(2007/C 231/09)

Genom beslut av den 11 juli 2001 ⁽¹⁾ inrättade kommissionen en rådgivande kommitté med beteckningen "Europeiskt energi- och transportforum" med uppgift att ge kommissionen råd om energi- och transportpolitiken. Eftersom mandatperioden för forumets nuvarande ledamöter har löpt ut, inbjuder kommissionen intresserade att lämna in ansökningar i samband med förnyelsen av forumets medlemmar.

I enlighet med ovannämnda beslut, består forumet av 34 ordinarie ledamöter, varav sex är fackföreningsrepresentanter, som inte berörs av den här ansökningsomgången. En suppleant skall utses för varje ordinarie ledamot. Kommissionen skall välja ut ledamöter för en tvåårsperiod som kan förnyas.

Ledamöterna skall ge kommissionen råd utan påverkan utifrån, och respektera de villkor om konfidentialitet som nämns i kommissionens beslut om inrättandet av forumet. Ledamöterna måste vara medborgare i en av Europeiska unionens medlemsstater eller i ett EES-land. Platserna i forumet är fördelade enligt följande:

- Nio (9) medlemmar som företräder operatörerna (energiproducenter, land-, sjö- och lufttransportföretag, tillverkningsindustri),
- fem (5) medlemmar som företräder infrastrukturer och nät (gas, el, järnvägar, vägar, hamnar, flygplatser, flygtrafikledning),
- sju (7) medlemmar som företräder användare och konsumenter (transportanvändare, energikonsumenter, efterfrågestyrning),
- sex (6) medlemmar som företräder fackföreningarna,
- fem (5) medlemmar som företräder miljöorganisationer och organisationer som ägnar sig åt säkerhetsfrågor, särskilt inom transport,

⁽¹⁾ Kommissionens beslut 2001/546/EG av den 11 juli 2001 om inrättande av en rådgivande kommitté med beteckningen "Europeiskt energi- och om transportforum" (EUT L 195, 19.7.2001, s. 58).

- två (2) medlemmar som företräder den akademiska världen eller en s.k. think tank.

Kommissionen skall välja ut ledamöter från de ansökningar som inkommer genom ansökningsomgången med följande urvalskriterier som underlag:

- Erkänd kompetens på och erfarenhet från de områden som är relevanta för energi- och transportpolitiken, på europeisk och/eller internationell nivå. De sökande ska antingen inneha, eller ha innehaft, följande tjänster:
 - antingen som verkställande direktör, företrädesvis med erfarenhet från att utveckla transnationella projekt inom verksamhetsområden som rör operatörer, nätverk och infrastruktur,
 - eller ledande befattning inom sammanslutningar, organisationer eller företag med nationellt ansvar inom områden som rör användare, konsumenter, miljöskydd och säkerhet,
 - eller tjänst på universitet eller inom think tanks för ledande uppgifter, exempelvis med avseende undersökningar, eller inom institut eller specialiserade forskningscentra. Sökande från universitet måste också kunna bevisa sin kompetens på det europeiska området (till exempel i form av specialuppdrag, publicerade artiklar, etc.).
- Förmåga att bidra till strategiska diskussioner, att kunna bedöma frågor som rör energi och transport samt att förstå samverkan mellan dessa två områden.
- Balans i fråga om specialister från de olika verksamhetsområdena, kön ⁽²⁾ och geografiskt ursprung.

⁽²⁾ Kommissionens beslut 2000/407/EG: Kommissionens beslut av den 19 juni 2000 om jämn könsfördelning i kommissionens kommittéer och expertgrupper. (EGT L 154, 27.6.2000, s. 34).

Varje ansökan måste avfattas på ett av Europeiska unionens officiella språk, klart ange den sökandes nationalitet och innehålla nödvändig dokumentation. Sökande måste kunna dokumentera sin yrkeserfarenhet och sina expertkunskaper, till exempel genom ett CV och/eller brev som stödjer deras ansökan.

Ansökningar måste skickas senast två månader efter offentliggörandet av det här meddelandet. Ansökningarna måste vara underskrivna. Efter det datumet kommer kommissionen att utnämna ordinarie ledamöter och suppleanterna i forumet. Ansökningarna skall skickas:

- Antingen som rekommenderat brev (poststämpelns datum gäller) till följande adress: European Commission, Directorate-General for Energy and Transport, Unit A1 Secretariat, DM28 Office 8/004, B-1049 Bryssel,
- eller personligen mot kvitto till följande adress: European Commission, Directorate-General for Energy and Transport,

Unit A1 Secretariat, 28 rue Demot, Office 8/004 (Building DM28), B-1040 Bryssel,

— eller per e-post till följande adress: tren-forum@ec.europa.eu.

Ansökningar, som inte väljs ut i den här omgången, kan komma att beaktas vid framtida behov av ledamöter i forumet.

Förteckningen över ledamöter i det europeiska energi- och transportforumet kommer att offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*. Kommissionen ersätter kostnader för resor och uppehälle i samband med verksamhet som bedrivs inom forumet enligt de regler som gäller inom kommissionen. Ledamöterna får ingen ersättning för sina tjänster.

Information om energi- och transportforumet finns på webbplatsen Europa på följande adress:

http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/forum/index_en.htm.

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.4906 – CPI Europe Fund/Corpus/Real Estate Portfolio)

Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 231/10)

1. Kommissionen mottog den 24 september 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration, som består av två transaktioner beroende av varandra, enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företagen CPI Capital Partners Europe L.P. och CPI Capital Partners Europe (NFR) L.P. (gemensamt kallade "CPI Europe Fund", Storbritannien), som tillhör Citibank International plc, och Corpus Immobiliengruppe GmbH & Co. KG ("Corpus", Tyskland) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar gemensam kontroll över 149 fastigheter och fyra fastighetsbolag (ZBI Invest 1 AG, ZBI Wohnen GmbH, DIB Vermögensverwaltungs AG och GbR Erfurt) (gemensamt kallade "Real Estate Portfolio"). Dessutom förvärvar företaget CitCor Commercial Properties GmbH & Co. KG, gemensamt kontrollerat av CPI Europe Fund och Corpus, fyra fastighetsbolag.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— CPI Europe Fund: Fastighetsfond,

— Corpus: Fondförvaltning, värdepappersförvaltning inklusive underhåll, försäljning och utveckling av bostäder,

— Real Estate Portfolio: 149 existerande bostadsfastigheter och fyra fastighetsbolag.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4906 – CPI Europe Fund/Corpus/Real Estate Portfolio, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.4918 – Carlyle/Applus)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 231/11)

1. Kommissionen mottog den 25 september 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget undertaking Carlyle Europe Partners III L.P., som tillhör och förvaltas av The Carlyle Group ("Carlyle", Förenta staterna), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, förvärvar fullständig kontroll över företaget Applus Servicios Tecnológicos, S.L. ("Applus", Spanien) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

— Carlyle: Global riskkapitalinvesteringsgrupp,

— Applus: Bilprovning i Spanien, motorprovning och certifiering, oförstörande provning och inspektion, tekniskt bistånd och konsultverksamhet.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4918 – Carlyle/Applus, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.4738 – OEP/MSP-Stiftung/DVG/Dailycer Group)

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 231/12)

1. Kommissionen mottog den 26 september 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004⁽¹⁾, genom vilken företagen One Equity Partners II, ("OEP", Förenta staterna) – indirekt kontrollerat av J.P Morgan Chase & Co, (Förenta staterna) – och MSP-Stiftung, ("MSP", Tyskland), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen förvärvar gemensam kontroll över företagen De-Vau-Ge Gesundkostwerk Gesellschaft mit beschränkter Haftung, ("DVG", Tyskland), Milk-Snack Produktions GmbH, ("Milk-Snack", Tyskland), Delicia B.V (Nederländerna), Dailycer S.A.S. (Frankrike), Dailycer Ltd (Storbritannien) och Dailycer B.V. (Nederländerna) (tillsammans "Dailycer Group"), genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- OEP: Riskkapitalfond,
- MSP: Stiftelse som lyder under tysk lag, som innehar tillgångar till förmån för medlemmarna i Sjundagsadventistsamfundet,
- DVG: Tillverkning, distribution och marknadsföring av olika livsmedelsprodukter, däribland spannmålsprodukter, chokladkakor, sojadycker osv,
- Dailycer Group: Tillverkning och distribution av spannmålsprodukter.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4738 – OEP/MSP-Stiftung/DVG/Dailycer Group, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUTL 24, 29.1.2004, s. 1.

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.4895 – MOL/Italiana Energia e Servizi)
Ärendet kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande

(Text av betydelse för EES)

(2007/C 231/13)

1. Kommissionen mottog den 25 september 2007 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget MOL Hungarian Oil and Gas Plc. ("MOL", Ungern), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i förordningen, förvärvar fullständig kontroll över företaget Italiana Energia e Servizi SpA ("IES", Italien) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- MOL: Prospektering och produktion av råolja, naturgas och gasprodukter, raffinering och försäljning av råoljeprodukter på både detalj- och partihandelnivå, naturgasöverföring samt produktion och försäljning av petrokemiska produkter,
- IES: Raffinering av råolja och efterföljande försäljning av oljederivats- produkter, detaljhandel med fordonsbränsle, försäljning av bitumen samt restaurangtjänster längs allmänna vägar.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av förordning (EG) nr 139/2004, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare. Det bör noteras att detta ärende kan komma att handläggas enligt ett förenklat förfarande, i enlighet med kommissionens tillkännagivande om ett förenklat förfarande för handläggning av vissa koncentrationer enligt rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽²⁾.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax ((32-2) 296 43 01 eller 296 72 44) eller per post, med angivande av referens COMP/M.4895 – MOL/Italiana Energia e Servizi, till

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registreringsenheten för företagskoncentrationer
J-70
B-1049 Bryssel

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 56, 5.3.2005, s. 32.